

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Nr. J-AC/ 75/30.05.2022

1. PARTILE CONTRACTANTE

In temeiul art. 7, alin (5) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, se incheie prezentul contract intre:

SECTORUL 1 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Sediu: [redacted] Bulevardul Banu Manta nr 2, sector 1, Bucuresti

Telefon: [redacted] 40 (0) 21 319 10 13

Fax: [redacted] 40 (0) 21 319 10 27

e-mail: [redacted]

CUI: 4505359

Cont: [redacted] RO43TREZ24A510103203030X, deschis la Trezoreria Sectorului 1 Bucuresti, reprezentata prin doamna Clotilde Marie Brigitte ARMAND, Primarul Sectorului 1 al Municipiului Bucuresti, și domnul Marius PETRE – Director Executiv, Direcția Management Economic, in calitate de achizitor pe de-o parte

și

ORANGE ROMANIA COMMUNICATION SA

Sediu: [redacted] Calea Victoriei, nr.35, Sector 1, Bucuresti

Telefon: [redacted] 786 209 053

CUI: [redacted] 427320

Cont: [redacted] RO73TREZ7005069XXX002537 deschis la Trezoreria ATCP Mun. Bucuresti reprezentat prin Reprezentant vânzări, domnul George POROJAN, in calitate de prestator, pe de alta parte

2. DEFINITII. PRESCURTARI.

2.1. In prezentul contract urmatorii termeni vor fi interpretati astfel:

- (a) contract - prezentul contract si toate anexele sale;
- (b) achizitor si prestator - partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- (c) pretul contractului - pretul platibil prestatorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- (d) servicii - activitati a caror prestare face obiect al contractului;
- (e) forta majora - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva ci enunciativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia din parti;
- (f) zi - zi calendaristica; an - 365 de zile.
- (g) conflict de interese - inseamna orice eveniment influentand capacitatea prestatorului de a exprima o opinie profesionala obiectiva si impartiala, sau care il impiedica pe acesta, in orice moment, sa acorde prioritate intereselor achizitorului sau interesului public general al Proiectului, orice motiv in legatura cu posibile contracte in viitor sau in conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale

prestatorului. Aceste restricții sunt de asemenea aplicabile oricaror sub-contractanți, salariați și experți acționând sub autoritatea și controlul prestatorului.

(h) penalități - despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind platibilă de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract.

(i) Regulamentul General privind Protecția Datelor sau GDPR - Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 119 (4.5.2016) și aplicabil de la 25 mai 2018.

(j) date cu caracter personal - orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoană vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.

(k) prelucrare date cu caracter personal- orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea.

(l) operator - persoană fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii Europene sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii Europene sau în dreptul intern;

(m) încălcarea securității datelor cu caracter personal - o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea

3. INTERPRETARE

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. OBIECTUL CONTRACTULUI

Prestatorul se obligă să presteze în favoarea achizitorului servicii de telefonie fixă pentru Sectorul 1 al Municipiului București, Direcția Publică de Evidența Populației și Stare Civilă și Centrul Militar.

4.1. Totalul circuitelor de telefonie fixă a Sectorului 1 sunt: 65 – linii telefonice principale LTP (din care 11 – trunchiuri cu configurare hunting); 3 – fluxuri ISDN și 8 – linii de intercomunicație LÎ (linii închiriate punct la punct);

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului pretul convenit, în conformitate cu clauzele prezentului contract.

5. VALOAREA CONTRACTULUI. MODALITĂȚI DE PLATA.

5.1. Valoarea contractului pentru servicii prestate până la data de 31.12.2022 este de 53.032,49 lei fără TVA, respectiv 63.108,66 cu TVA 19%. (PS1=40.284,75 lei fără TVA; DPEP=9.497,28 lei fără TVA; CM =3.250,46 lei fără TVA);

* Minutele de loialitate sunt minute din care poate consuma orice număr, inclusiv ISDN.

5.2. Plata se va face lunar în cel mult 30 zile de la înregistrarea la sediul achizitorului a facturii aferente serviciilor prestate în luna anterioară.

6. DURATA CONTRACTULUI.

6.1. Presentul contract este valabil de la data semnării acestuia, până la data de 31.12.2022.

6.2. Presentul contract poate fi prelungit cu 4 luni în anul 2023 numai prin act adițional, în condițiile legii, fără modificarea prețului stabilit prin prezentul contract.

7. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

7.1. Documentele contractului sunt:

- a) detaliul achizitiei directe din SEAP nr. DA30620865;
- b) acte adiționale, dacă e cazul.

8. OBLIGATII PRINCIPALE ALE PRESTATORULUI

8.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile de telefonie fixă în condițiile de calitate impuse de ANCOM, cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat, în conformitate cu legislația în vigoare.

8.2. Prestatorul se obligă să asigure echipamentele necesare conexiunii, fără a percepe costuri de închiriere a acestora pe toata perioada contractului, echipamentele rămânând în custodia achizitorului.

8.3. Prestatorul se obligă să asigure serviciile de telefonie fixă, cu conectare la rețelele metropolitane ale tuturor operatorilor naționali de telefonie fixă, în regim de 24h/zi.

8.4. Prestatorul se obligă să asigure preluarea tuturor solicitărilor cu privire la apariția unor defecțiuni de rețea si/sau deranjamente în fluxul de comunicații de voce.

8.5. Prestatorul se obligă să asigure remedierea defecțiunilor/deranjamentelor în termen de maxim 1 oră;

8.6. Prestatorul se obligă să asigure funcționalitatea de voce și în situații de lipsă de electricitate;

8.7. Prestatorul se obligă să asigure, la solicitarea autorității contractante, mutarea liniilor telefonice, de la o locație la alta, cu păstrarea numărului alocat, fără costuri suplimentare.

8.8. Prestatorul se obligă să asigure, pentru liniile închiriate, condiții tehnice necesare pentru transmisii digitale, în tehnologii XDSL, DSL și sau SDH.

8.9. Prestatorul se obligă să transmită factura consolidată și detalierea acesteia, atât în format fizic cât și electronic.

8.10. Prestatorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin prezentul contract.

8.11. Prestatorul se obligă să despaguească achizitorul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi în legătură cu prestarea serviciilor de telefonie fixă, precum și pentru daune –interese , costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente acestora;

8.12. Prestatorul mai are și următoarele obligații:

- a) Să nu se angajeze în nicio activitate sau afacere aflată în conflict cu interesele achizitorului;
- b) Să își desfășoare întreaga activitate cu bună credință, profesionalism, diligență și promptitudine;
- c) Să pună la dispoziția achizitorului pe toata perioada contractului, personal calificat, cu experiență și expertiză în domeniu;

8.13. Toate obligațiile specifice ale prestatorului sunt prevăzute în caietul de sarcini, anexa la prezentul contract.

9. OBLIGATII PRINCIPALE ALE ACHIZITORULUI

9.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, în condiții

prevăzute în prezentul contract de la: capitol bugetar 51.02.01.03 pentru S1, capitol bugetar 60.02.02 pentru CM și capitol bugetar 54.02.10 pentru DPEPSC, articol bugetar 20.01.08.

9.2. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului toate informațiile necesare acestuia în scopul îndeplinirii obligațiilor sale contractuale

9.3. Achizitorul mai are și următoarele obligații:

- a) Să furnizeze în timp util toate datele, informațiile și documentele solicitate de prestator în vederea prestării complete și corecte a serviciilor acestuia;
- b) Să colaboreze cu prestatorul pe toată durata derulării prezentului contract;
- c) Achizitorul are obligația de a confirma primirea documentelor reprezentând răspunsul la adresele/solicitare/comenzile adresate prestatorului, telefonic sau prin e-mail transmis în acest sens prestatorului, ocazie cu care îi va comunica numărul de înregistrare atribuit documentului, în sistemul electronic de arhivare al achizitorului. Data primirii documentelor va fi prezentată de data faxului/email-ului prin care acestea au fost transmise de către prestator achizitorului și luată la cunoștință de acesta din urmă.

10. CESIUNEA

10.1. Prestatorul poate cesiona creanțele născute din contract numai cu acordul expres al achizitorului; în lipsa acordului, cesiunea nu îi este opozabilă achizitorului, prin urmare nu produce efecte.

10.2. Cesiunea creanțelor născute din contract nu va exonera prestatorul de nicio responsabilitate privind oricare dintre obligațiile asumate prin contract.

11. FORTA MA JORA

11.1. Forta majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil care face imposibilă executarea contractului. Pot fi considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargou.

11.2. Forta majoră trebuie să fie constatată de o autoritate competentă.

11.3. Partea care invocă forta majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

11.4. Forta majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

11.5. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

11.6. Dacă forta majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

12. CAZUL FORTUIT

12.1. Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut nici împiedicat de către partea care ar fi trebuit să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.

12.2. Partea afectată de cazul fortuit are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acestuia.

12.3. Dacă evenimentul fortuit a produs o imposibilitate totală și definitivă de executare a oricăreia dintre obligațiile contractuale, atunci contractul este desființat de plin drept și fără vreo notificare, chiar din momentul producerii evenimentului fortuit.

13. IMPREVIZIUNEA

13.1. Partile isi vor executa obligatiile asumate prin contract, chiar daca executarea lor a devenit mai oneroasa din cauza schimbarii exceptionale a unor imprejurari care nu au putut fi prevazute inainte de semnarea contractului.

13.2. În situația în care schimbarea excepțională a împrejurărilor conduce la executarea excesiv de oneroasă a contractului, făcând vadit injustă obligarea oricăreia dintre părți la îndeplinirea obligațiilor sale, partile pot stabili, de comun acord, una din următoarele măsuri:

- a) adaptarea contractului, pentru a distribui în mod echitabil între părți pierderile și beneficiile rezultate din schimbarea excepțională a împrejurărilor;
- b) încetarea contractului.

14. PUNERE ÎN ÎNTÂRZIERE. PENALITĂȚI

14.1. Oricare dintre părți este pusă de drept în întârziere dacă, din vina sa exclusivă, nu respectă oricare dintre termenele stabilite în contract.

14.2. În cazul în care prestatorul nu respectă, din vina sa exclusivă, termenele asumate prin prezentul contract pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale, achizitorul are dreptul de a aplica penalități în valoare de 0,01% din prețul abonamentului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor asumate.

14.3. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei stabilite, atunci acesta va plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,01% pe zi pentru fiecare zi de întârziere.

15. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract poate înceta prin oricare din următoarele modalități:

15.1. Executarea contractului;

15.2. Nerespectarea termenelor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept, fără judecată și fără punerea în întârziere;

15.3. De comun acord între părți, în situația prevăzută la art. 13 alin.(2) litera b). Încetarea contractului se va produce la termenul și în condițiile stabilite de părți, prin act adițional;

15.4. Denunțare unilaterală de către oricare dintre părți, cu condiția transmiterii unui preaviz cu cel puțin 15 zile înaintea datei de la care se dorește încetarea contractului. Denunțarea nu produce efecte în privința prestațiilor executate sau care se află în curs de executare;

15.5. Judecătorul-sindic a decis, prin sentință sau, după caz, prin încheiere, intrarea în procedura de faliment a prestatorului. Încetarea contractului se va produce la data emiterii sentinței/încheierii;

15.6. Pe numele prestatorului/ persoanelor din conducerea prestatorului/persoanelor autorizate desemnate de prestator pentru îndeplinirea contractului a fost emisă o hotărâre judecătorească definitivă pentru participarea la activități de criminalitate organizată, pentru corupție, fraudă și/ sau spălare de bani. Încetarea contractului se va produce la data emiterii hotărârii judecătorești definitive.

16. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

16.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care poate apărea între ei în cadrul sau în legătura cu îndeplinirea contractului.

16.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

17. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

17.1. Atunci cand prelucreaza date cu caracter personal in legatura cu prezentul Contract, fiecare Parte se obliga sa se conformeze cu legislatia aplicabila privind protectia datelor cu caracter personal, incluzand, dar fara a se limita la, prevederile Regulamentului (UE) 2016/679, legislatia de punere in aplicare si deciziile pe care autoritatea de supraveghere din Romania (ANSPDCP) le poate emite periodic in legatura cu acestea.

17.2. Fiecare Parte va divulga celelalte Parti date cu caracter personal privind angajatii sau reprezentantii sai responsabili cu executarea prezentului Contract. Aceste date vor consta in: nume, prenume, pozitie, numar de telefon, adresa de e-mail pentru reprezentantul parti respective. Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulga informatii in legatura cu angajatii/reprezentantii sai trebuie sa furnizeze o nota de informare persoanelor vizate, informandu-le in mod corespunzator cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, efectuata de catre cealalta Parte in legatura cu prezentul Contract.

17.3. Pentru evitarea oricarui dubiu, Partile iau cunostinta si convin ca fiecare Parte sa determine, in mod independent, scopul/scopurile si mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal in legatura cu acest Contract. Mai precis, partile convin prin prezenta clauza si confirma ca nu o sa actioneze ca operatori asociati sau sa fie intr-o relatie de tip operator-persoana imputernicita de operator, fiecare parte actionand ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor in legatura cu prezentul contract, si niciuna dintre parti nu accepta vreo raspundere pentru o incalcare de catre cealalta parte a legislatiei aplicabile.

18. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

18.1. Limba care guverneaza contractul este limba romana.

19. COMUNICARI

19.1. Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris. Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

19.2. Comunicarile intre parti se pot face si verbal, cu conditia confirmarii in scris in termen de cel mult o zi lucratoare de la primirea comunicarii.

20. LEGEA APLICABILA CONTRACTULUI

20.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania si normelor de drept comunitar cu aplicare directa in tarile membre.

21. CLAUZE FINALE

21.1. Orice modificare a clauzelor și/sau ale documentelor contractului se poate face numai prin semnarea de către ambele părți a unui act adițional la contract.

21.2. Părțile declară ca au înțeles și acceptă toate clauzele din prezentul contract. Prezentul contract reprezintă voința părților și anulează orice alte înțelegeri anterioare, verbale sau scrise.

21.3. Părțile declară că acceptă în mod expres clauzele referitoare la punere în întârziere, reziliere, denunțare unilaterală, imprevizune și că nu le consideră ca fiind clauze neuzuale, în înțelesul art. 1203 Cod Civil.

21.4. Dacă oricare dintre clauzele prezentului contract este declarată nulă potrivit legii, celelalte clauze contractuale rămân valabile și continuă să producă efecte între părți. Părțile vor înlocui clauza declarată nulă cu o clauză valabilă.

Partile au inteles sa incheie prezentul contract astazi, 30.05.2022, in doua exemplare originale, egal autentice, cate unul pentru fiecare parti.

ACHIZITOR,

SECTORUL 1 al MUNICIPIULUI BUCURESTI

Clotilde Marie Brigitte **ARMAND**

DIRECȚIA MANAGEMENT ECONOMIC
Director Executiv
Marius

DIRECȚIA JURIDICĂ, LEGISLAȚIE,
CONTENCIOS ADMINISTRATIV
Director Executiv
Mircea

DIRECȚIA JURIDICĂ
Serviciul Legislație și Avizare Contracte
Șef Serviciu

Beatrice

DIRECȚIA INVESTIȚII
Director Executiv
Dan

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE
Șef Serviciu,
Raluca

Vizat CFPP

PRESTATOR,

ORANGE ROMÂNIA
COMMUNICATION SA
Reprezentant vânzări
George